

ES Catalejo digital Levenhuk Blaze D200

Nunca mire al Sol ni a otra fuente de luz intensa ni a un láser bajo ninguna circunstancia, ya que podría causarle DAÑOS PERMANENTES EN LA RETINA y podría provocar CEGUER.

Información general

El catalejo digital Levenhuk Blaze D200 es seguro y fácil de usar. Tiene una potencia de ampliación fija. No solo le permite observar objetos distantes en la pantalla de su ordenador o teléfono inteligente, sino también capturar imágenes y vídeos. El catalejo está provisto de un trípode de metal robusto. Características:

- Lentes de alta calidad machas de vidrio óptico con revestimiento completo;
- Permite registrar imágenes y vídeos;
- Compatible con Windows, Mac y Android;
- Adaptable a un trípode.

El kit incluye: catalejo digital con un cable USB, trípode, cable OTG con conector micro USB, cable OTG con conector USB tipo-C, tapa del objetivo (fijado al cuerpo del catalejo), CD de software, manual del usuario y garantía.

Montaje del catalejo digital

Saque el catalejo y todos los accesorios del paquete. Coloque el trípode sobre una superficie estable. Inserte el tornillo del trípode en el orificio de 1/4" en el cuerpo del catalejo (2) y gírelo hasta que esté firmemente sujeto. No aplique una presión excesiva al fijar el catalejo. Conecte el catalejo digital a su PC o teléfono inteligente.

Nota: Se recomienda utilizar el trípode incluido para observaciones en interiores y un trípode profesional (no incluido en el kit) para observaciones en exteriores. El trípode ayuda a minimizar el temblor de la imagen.

Software para Windows y Mac

Inserte el CD de software en su unidad de CD y ábralo. Elija instalar la aplicación de software para Windows o Mac. Para usuarios de Mac, también se pueden utilizar Photo Booth y FaceTime.

Aplicación para Android

Esta aplicación le permite previsualizar y capturar fotos y vídeos. Los archivos capturados se almacenan en el teléfono inteligente. Para descargar la aplicación, escanee el código QR que figura en la cubierta de este manual de usuario o descargue la aplicación desde www.cameradownload.net.

Requisitos del sistema

Sistema operativo: Windows 7/8/10, Mac 10.12 y superior, Android 4.0 y superior.

Interfaz: USB 2.0; unidad de CD (para sistema operativo Windows).

Cuidado y mantenimiento

Nunca, bajo ninguna circunstancia, mire directamente al sol, a otra fuente de luz intensa o a un láser a través de este instrumento, ya que esto podría causar DAÑO PERMANENTE EN LA RETINA y CEGUERA. Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto, ni siquiera para limpiar el espejo. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona. Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. No lo sumerja. No toque las superficies ópticas con los dedos. Para limpiar el exterior del dispositivo, utilice únicamente los paños y herramientas de limpieza especiales de Levenhuk. No limpie las superficies ópticas con fluidos corrosivos ni a base de acetona. No limpie las partículas abrasivas, como por ejemplo arena, con un paño. Únicamente soplelas o bien pase un cepillo blando. No aplique una presión excesiva al ajustar el foco. Guarde el dispositivo en un lugar seco y fresco, alejado de objetos peligrosos y otros productos químicos, radiadores, de fuego y de otras fuentes de altas temperaturas. No utilice este dispositivo durante períodos largos de tiempo ni lo deje sin atender bajo la luz directa del sol. Durante períodos largos de almacenaje es posible que aparezca en el revestimiento de goma una fina película blanca. Desaparecerá si lo limpia con un paño limpio. Vuelva a colocar la tapa contra el polvo en el extremo delantero del catalejo cuando no esté en uso. Esto evita que se deposite polvo sobre la superficie del espejo o de la lente. Los niños únicamente deben utilizar este dispositivo bajo la supervisión de un adulto. En el caso de que alguien se traque una pieza pequeña o una pia, busque ayuda médica inmediatamente.

Garantía: de por vida. Para más detalles visite nuestra página web: www.levenhuk.es/garantia/ Levenhuk si reserva el derecho de modificar qualsiasi prodotto o sospendere la produzione senza alcun preavviso.

HU Levenhuk Blaze D200 digitális figyelőtvóső

Az eszköznek a használatával soha, semmilyen körülmények között ne nézzen közvetlenül a Napba vagy egyéb, nagyon erős fényforrásba vagy lézerrugóba, mert ez MARADANDÓ KÁROSODÁST OKOZ A RETINÁJÁBAN ÉS MEG IS VAKULHAT.

Általános tudnivalók

A meghízható és könnyen használható Levenhuk Blaze D200 digitális, fix nagyítású figyelőtvósővel nemcsak megfigyelheti a távoli objektumokat a számítógépe vagy okostelefonja kijelzőjén, hanem képeket és videókat is készíthet róla. A figyelőtvósőhöz masszív, fémből készült háromlábú állvány jár. Jellemzők:

- Teljesen bevonatolt optikai üvegből készült, kiváló minőségű lencsék;
- Segítségével képeket és videókat rögzíthetők;
- Kompatibilis Windows, Mac és Android rendszerekkel;
- Háromlábú állványhoz csatlakoztatható.

A készlet tartalma: digitális figyelőtvóső USB-kábellel, háromlábú állvány, micro USB csatlakozós OTG-kábellel, USB Type-C csatlakozós OTG-kábellel, objektívlencsét védő sapka (a figyelőtvóső burkolatához rögzítve), szoftvertelepítő CD, felhasználói útmutató és garancia.

A digitális figyelőtvóső összeszerelése

Vegye ki a digitális figyelőtvósövet és minden tartozékát a csomagból. Helyezze a háromlábú állványt egy stabil felületre. Helyezze a háromlábú állvány csavarjait a digitális figyelőtvóső (2) vázán található 1/4"-es csavarmentébe, majd addig forgassa, amíg a figyelőtvósövet szilárdan nem rögzítette. A digitális figyelőtvóső felszerelésékor ne alkalmazzon túl erős nyomást. A digitális figyelőtvóső számítottéphez vagy okostelefonhoz csatlakoztatható.

Megjegyzés: Betétlén megfigyelése a mellékelt háromlábú állványt, kültéri megfigyelés esetében professzionális háromlábú állványt (a készlet nem tartalmazza) használjon. A háromlábú állvány segítségével minimálisra csökkenthető a kép remegése.

Windows és Mac rendszerekhez való szoftver Helyezze a szoftvert tartalmazó CD-t a CD-meghajtóba, és nyissa meg. Válassza ki, hogy a szoftveralkalmazást Windows vagy Mac rendszerhez kívánja telepíteni. Mac-felhasználóknak: Photo Booth és FaceTime is használható.

Android alkalmazás

Az alkalmazásnak előnézetet tekinthet meg, illetve fotót és videót készíthet. A rögzített fájlok az okostelefonjára kerülnek mentésre. Az alkalmazás letöltéséhez olvassa be a jelen használati útmutató borítóján található QR-kódot, vagy pedig töltse le a www.cameradownload.net oldalról.

Rendszérkövetelmények

Operációs rendszer: Windows 7/8/10, Mac 10.12 és újabb változatok, Android 4.0 és újabb változatok.

Interfész: USB 2.0, CD-meghajtó (Windows operációs rendszerekhez).

Ápolás és karbantartás

Enek az eszköznek a használatával soha, semmilyen körülmények között ne nézzen közvetlenül a Napba, vagy egyéb, nagyon erős fényforrásba vagy lézerrugóba, mert ez MARADANDÓ KÁROSODÁST OKOZ A RETINÁJÁBAN ÉS MEG IS VAKULHAT. Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használja az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értékelték meg az előlábokban felsorolt utasításokat. Bármilyen legyen is az ok, semmiképpen ne kísérleteg meg szétszerelni az eszközt, ide értve a tűkár megítélését is. Ha javításra vagy tisztításra szorul az eszköz, akkor keresse fel az erre a célra specializálódott helyi szolgáltatóközpontot. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől. Ne merítse víz alá. Az optikai elemek felleltéhez soha ne érjen az ujjával. Az eszköz külsőjének tisztításához használja a Levenhuk által erre a célra gyártott tisztítókendőt és optikai tisztító eszközöket. Az optikai elemek tisztításához ne használjon maró hatású vagy aceton-alapú folyadékokat. A kopított optikai részeketként, például a homokot ne törölésen, hanem fűjással vagy puha eszettel távolítsa el a lencsékől. Ne használjon túlzott erőt a fókusz beállításánál. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt, veszélyes savakkól és egyéb kémiai anyagoktól elkülönítetten, hőgárokktól távol. Ne használja az eszközt hosszú időtartamon keresztül a tűző napon, vagy a hegyait ott felügyelet nélkül. Hosszú ideji tárolás során a gumi védőbevonaton vékony fehér hártya jelenhet meg. Ez tisztá ronggyal letörölhető. Minden esetben tegye vissza a porvédő kupakot a digitális figyelőtvóső elülső végére amikor az nincs használatban. Gyermek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatja. Azonnal forduljon orvoshoz, amennyiben bárki lenyelt egy kis alkatrészt vagy elemet.

Szavatosság: élettartamra szóló. További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/garancia/

A Levenhuk vállalalat fenntartja a jogot, hogy bármely termékét előzetes értesítés nélkül módosítsa vagy kivonja a forgalomból.

IT Telescopio Terrestre Digitale Levenhuk Blaze D200

Non utilizzare in nessun caso questo apparecchio per guardare direttamente il sole, un'altra sorgente di luce ad alta luminosità o un laser, perché ciò potrebbe provocare DANNI PERMANENTI ALLA RETINA e portare a CECITÀ.

Informazione generali

Affidabile e facile da usare, il telescopio terrestre digitale (spotting scope) Levenhuk Blaze D200 a ingrandimento fisso permette non solo di osservare oggetti distanti sullo schermo del tuo computer o del smartphon, ma anche di scattare immagini e girare video. Il telescopio terrestre è fornito di un robusto treppiede metalico. Caratteristiche:

- Lenti di alta qualità fatte di vetro ottico fully coated;
- Consente di catturare immagini e video;
- Compatibile con Windows, Mac e Android;
- Adattabile su un treppiede.

Il kit comprende: telescopio terrestre digitale con cavo USB, treppiede, cavo OTG con connettore micro USB, cavo OTG con connettore USB Type-C, copertio lente obiettivo (fissato sul corpo del telescopio terrestre), CD del software, manuale utente e certificato di garanzia.

Montaggio dello spotting scope digitale

Estrarre lo spotting scope e tutti gli accessori dalla scatola. Posizionare il treppiede su una superficie stabile. Inserire la vite del treppiede del foro da 1/4" sul corpo dello spotting scope digitale (2) e ruotare finché lo spotting scope non è fissato saldamente. Non esercitare una forza eccessiva durante il fissaggio dello spotting scope. Connetti il telescopio terrestre digitale al tuo PC o smartphone.

Nota: Si consiglia di usare il treppiede in dotazione per osservazioni indoor e un treppiede professionale (non compreso nel kit) per osservazioni outdoor. Il treppiede aiuta a minimizzare il tremolio delle immagini.

Software per Windows e Mac Inserisci il CD del software nel lettore CD e avvialo. Scegli di installare l'applicazione software per Windows o Mac. Per utenti Mac: Photo Booth e FaceTime sono applicabili.

Applicazione Android

Questa applicazione consente di visualizzare l'anteprima, scattare foto e girare video. I file creati sono archiviati sul tuo smartphone. Per scaricare l'applicazione, scansionare il codice QR sulla copertina di questo manuale utente o effettuare il download da www.cameradownload.net.

Requisiti di sistema

Sistema operativo: Windows 7/8/10, Mac 10.12 e successivi, Android 4.0 e successivi.

Interfaccia: USB 2.0, lettore CD (per SO Windows).

Cura e manutenzione

Non utilizzare in nessun caso questo apparecchio per guardare direttamente il sole, un'altra sorgente di luce ad alta luminosità o un laser, perché ciò potrebbe provocare DANNI PERMANENTI ALLA RETINA e portare a CECITÀ. Nel caso si utilizzi l'apparechio in presenza di bambini o altre persone che non siano in grado di leggere o comprendere appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparechio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparechio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto ad eccessiva forza meccanica. Non immergere il dispositivo. Non toccare le superfici ottiche con le dita. Per pulire le lenti è possibile utilizzare un fazzoletto morbido o un panno per pulizia corrosivo in etere o alcol assoluto. Si consiglia di utilizzare gli speciali liquidi per la pulizia delle parti ottiche forniti da Levenhuk. Non utilizzare fluidi corrosivi o a base di acetone per pulire l'ottica del dispositivo. Per rimuovere eventuali particelle abrasive, ad esempio sabbia, dalle lenti, non strofinare, ma soffiare oppure utilizzare una spazzola morbida. Durante la messa a fuoco, non applicare una forza eccessiva. Conservare il dispositivo in un posto fresco e asciutto, al riparo da acidi perniciosi e altri prodotti chimici, da apparecchi di riscaldamento, da fiamme libere e da altre fonti di calore. Non utilizzare il dispositivo per lunghi periodi e non lasciarlo incustodito sotto i raggi diretti del sole. In caso di lunghi periodi di immagazzinamento, potrebbe formarsi una sottile pellicola bianca sull'armatura in gomma. Per rimuoverla è sufficiente utilizzare un fazzoletto pulito. Quando il dispositivo non è in uso, ricollocare il coperchio antipolvere sulla sua estremità anteriore. In questo modo si evita che la polvere si depositi sulle superfici dello specchio o delle lenti. I bambini dovrebbero usare il dispositivo solo sotto la supervisione dei genitori. In caso di ingestione di una parte di piccole dimensioni o di una batteria, richiedere immediatamente assistenza medica.

Garanzia: a vita. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: www.levenhuk.eu/warranty/ Levenhuk si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o sospendere la produzione senza alcun preavviso.

PL Luneta cyfrowa Levenhuk Blaze D200

Pod żadnym pozorem nie wolno kierować przyrządu bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła, ponieważ może to spowodować TRWAŁE USZKODZENIE SIATKÓWKI lub doprowadzić do ŚLEPOTY.

Informacje ogólne

Niezawodna i łatwa w obsłudze luneta cyfrowa Levenhuk Blaze D200 o stałym powiększeniu umożliwia nie tylko obserwowanie odległych obiektów na ekranie komputera lub smartfona, ale też rejestrowanie zdjęć i filmów. Zestaw zawiera lunetę i wytrzymały metalowy statyw. Właściwości:

- Wysokiej jakości soczewki wykonane ze szkła optycznego z pełną powłoką;
- Możliwość rejestrowania zdjęć i filmów;
- Kompatybilność z systemami operacyjnymi Windows, Mac oraz Android;
- Możliwość zamontowania na statywie.

W skład zestawu wchodzi: luneta cyfrowa z przewodem USB, statyw, przewód OTG ze złączem Micro USB, przewód OTG ze złączem USB typ C, ostona soczewki obiektywowej (zamontowana na stałe do korpusu lunety), płyta CD z oprogramowaniem, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Montaż lunety cyfrowej

Wyjmij lunetę cyfrową i wszystkie akcesoria z opakowania. Ustaw statyw na stabilnej powierzchni. Umieść śrubę statywu w otworze z gwintem 1/4" w korpusie lunety cyfrowej (2) i wkręć ją do prawidłowego zamocowania lunety. Podczas mocowania lunety cyfrowej nie należy używać zbyt dużej siły. Podłącz lunetę cyfrową do komputera lub smartfona.

Uwaga: Do prowadzenia obserwacji w pomieszczeniach zaleca się używanie statywu dołączonego do zestawu, natomiast do obserwacji na zewnątrz – statywu profesjonalnego (kupowanego osobno). Statyw pomaga zminimalizować drżenie obrazu.

Oprogramowanie dla urządzeń z systemami Windows i Mac Włóż płytę z oprogramowaniem do napędu CD u uruchom ją. Wybierz instalację oprogramowania dla systemu Windows lub Mac. Użytkownicy urządzeń z systemem Mac, dostępne są również aplikacje Photo Booth i FaceTime.

Aplikacja dla urządzeń z systemem Android

Ta aplikacja umożliwia wyświetlanie oraz rejestrowanie zdjęć i filmów. Zarejestrowane pliki są przechowywane w smartfonie. Aby pobrać aplikację, zeskanuj kod QR na okładce tej instrukcji obsługi lub pobierz ją z witryny www.cameradownload.net.

Wymagania systemowe

System operacyjny: Windows 7/8/10, Mac 10.12 i późniejsze wersje, Android 4.0 i późniejsze wersje.

Interfejs: USB 2.0; napęd CD (dla urządzeń z systemem Windows).

Konserwacja i pielęgnacja

Pod żadnym pozorem nie wolno kierować urządzenia bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła bez stosowania specjalnego filtra, ponieważ może to spowodować TRWAŁE USZKODZENIE SIATKÓWKI lub doprowadzić do ŚLEPOTY. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznają się z instrukcjami. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia, nawet w celu wy czyszczenia łustra. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chron przed padkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie narażać. Nie dotykaj powierzonej optycznych pałkami. Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni przyrządu używaj tylko specjalnych ściereczek i narzędzi do czyszczenia układów optycznych Levenhuk. Nie czyść układu optycznego za pomocą środków żrących lub zawierających aceton. Czyszcząc ściągając, takie jak ziarna piasku, powiniy być zdmuchiwane z powierzchni soczewek lub usuwane za pomocą miękkiej szczytki. Nie używaj nadmiernej siły podczas ustawiania ostrości. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu, z dala od niebezpiecznych kwasów oraz innych substancji chemicznych, grzejników, otwartego ognia i innych źródeł wysokiej temperatury. Nie wyjmuj przyrządu na długotrwałe działanie promieni słonecznych. W wyniku długiego przechowywania na gumowej powłoce może pojawić się biały nalot. Można go usunąć za pomocą czystej szczytki. Gdy luneta cyfrowa nie jest używana, należy zalczyć pokrywkę przeciwkroczną po stronie soczewki obiektywowej. Zapobiegnie to gromadzeniu się kurzu na powierzchni łustra i soczewki. Dzieci mogą używać tego przyrządu optycznego tylko pod nadzorem osoby dorosłej. W przypadku połknięcia malej części lub baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

Gwarancja: na całe życie. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: www.levenhuk.pl/gwarancja/ Levenhuk zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub zakończenia produkcji dowolnego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

RU Цифровая зрительная труба Levenhuk Blaze D200

Никогда не смотрите в прибор на Солнце, на источник яркого света и лазерного излучения — ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ!

Общая информация

Надежная и удобная в использовании цифровая зрительная труба Levenhuk Blaze D200 с фиксированным увеличением позволяет вам не только наблюдать удаленные объекты с экрана вашего смартфона или компьютера, но и снимать фото и видео. Металлический штатив в комплекте. Особенности:

- Линзы из оптического стекла с просветляющим покрытием;
- Возможность записи фото и видео;
- Совместимость с ОС Windows, Mac и Android;
- Возможность установки на штатив.

Комплет поставки: цифровая зрительная труба с USB-набелем, штатив, кабель OTG со штекером microUSB, кабель OTG со штекером USB Type-C, защитная крышка объектива (закреплена на корпусе), компакт-диск с программным обеспечением, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Сборка

Вывьте цифровую зрительную трубу и все сопутствующие детали из коробки. Поместите штатив на ровную поверхность. Совместите резьбовое крепление штатива с резьбовым отверстием 1/4" на корпусе зрительной трубы (2), навинтите зрительную трубу на штатив. Убедитесь, что она закреплена надежно, не затгивайте резьбу слишком сильно. Подключите цифровую зрительную трубу к вашему компьютеру или смартфон при помощи USB-кабеля.

Примечание: штатив, входящий в комплект поставки, рекомендуется для наблюдений в помещении. Для наблюдений на улице рекомендуется использовать профессиональный штатив (не входит в комплект поставки). Штатив минимизирует дрожание изображения.

Установка ПО для ОС Windows и Mac

Вставьте диск с программным обеспечением в дисковод вашего компьютера и откройте его содержимое. Перейдите в соответствующую папку для установки программы для ОС Windows или Mac. Для пользователей Mac ОС: прилонения Photo Booth или FaceTime также подойдут для работы.

Установка прилонения для ОС Android

Прилонение позволяет проводить наблюдения, а также снимать фото и видео с помощью вашего смартфона. Созданные вами фотографии и видеоролики будут сохранены на ваш смартфон. Чтобы скачать прилонение отсканируйте QR-код на обложке этой инструкции по эксплуатации или скачайте прилонение на сайте www.cameradownload.net.

Требования к СИСТЕМЕ

Операционная система Windows 7/8/10, Mac 10.12 и выше, Android 4.0 и выше.

Интерфейс: разъем USB 2.0, CD-ROM (для ОС Windows).

Уход и хранение

Никогда не смотрите в прибор на Солнце, на источник яркого света и лазерного излучения — ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ! Будьте осторожны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не ознакомленными с инструкцией. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не погружайте прибор в воду. Не касайтесь пальцами поверхностей линзы. Для очистки линзы пользуйтесь мягкой чистой салфеткой, на которую можно нанести немного спирта или эфира, но лучше всего использовать оригинальное средство Levenhuk для чистки оптики. Не используйте для чистки средства с абразивными или коррозионными свойствами и жидкости на основе азотана. Абразивные частицы (например, песок) следует не стирать, а сдувать или смывать мягкой щипочкой. Не прикладываете чрезмерных усилий при настройке фокуса. Храните прибор в футляре в сухом прохладном месте, недоступном для воздействия влаги или других активных химических веществ, вдали от отопителей (бытовых, автомобильных) и от открытого огня и других источников высоких температур. Не подвергайте прибор длительному воздействию прямых солнечных лучей. После длительного хранения на поверхности резной может появиться белесоватая пленка. Просто сотрите ее чистой салфеткой. Дети могут пользоваться прибором только под пристромом взрослых. Если деталь прибора или элемент питания были повреждены, срочно обратиться за медицинской помощью. Гарантия: пожизненная. Подробнее см. на сайте www.levenhuk.ru/support/ Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.